

BRAVA



La rivista della
Fondazione scuola svizzera
per cani guida per ciechi
Allschwil

Edizione 99
Maggio 2026



**NON
DIMENTICARE!
5.9.2025
GIORNATA
PORTE
APERTE**

Editoriale	3
Calendario 2027	5
Rapporto annuale 2025	7
Rapporto annuale 2025 – Il team	14
Rapporto annuale 2025 – Estratto del conto economico 2025	15
Rapporto annuale 2025 – La storia la raccontano i numeri	16
5 Domande a Christoph Tschopp	18
L'essenziale in breve	19
Farsi guidare dagli occhi di qualcun'altro	20
Giornata delle porte aperte	26
Ulf al mio fianco	28
Il Consiglio di fondazione	35



Un futuro all'insegna del cambiamento

I nostri cani accompagnano le persone con disabilità nel loro percorso verso una maggiore indipendenza e una migliore qualità della vita: questo è sempre stato il fulcro del nostro lavoro. Per consentirvi di comprendere su che cosa concentreremo i nostri sforzi negli anni a venire, desidero illustrarvi brevemente il nostro orientamento strategico.

Con la strategia 2023–2027 stiamo costantemente ampliando il lavoro della «Fondazione scuola

svizzera per cani guida per ciechi», garantendo il mantenimento dei nostri elevati standard qualitativi anche in futuro. Al centro del nostro operato si collocano l'allevamento e l'addestramento dei nostri compagni a quattro zampe per promuovere la mobilità, la qualità della vita e la partecipazione attiva alla vita quotidiana, sempre nel rispetto di quanto previsto dal nostro statuto. I fattori chiave del nostro successo sono il supporto costante ai nostri clienti, una solida base di donatori, il coinvolgimento assiduo di numerosi volontari e,

non ultimo, l'elevato livello di competenza professionale dei nostri collaboratori.

Nell'autunno del 2025 le nostre due istruttrici di cani guida in formazione hanno superato con successo l'esame dell'AI con i loro primi cani e li hanno successivamente consegnati ai loro nuovi detentori. A novembre una nuova collaboratrice ha iniziato la formazione per diventare istruttrice di cani d'assistenza, sempre in linea con la nostra strategia e la pianificazione del personale a lungo termine. Siamo inoltre lieti che 68 squadre di cani sociali abbiano superato gli esami alla fine dell'anno, portando a 407 il numero totale di squadre che operano per conto della nostra scuola in diverse istituzioni: un grande successo che ha un impatto considerevole sull'opinione pubblica.

In questo numero di «Brava» vi presentiamo il rapporto annuale 2025 con i dati e gli sviluppi più importanti della nostra scuola. Guardando indietro, è stato un anno di successi, a dimostrazione dell'impegno dei nostri numerosi sostenitori che supportano il nostro lavoro. Contribuiscono in vari modi per consentirci di fornire ai nostri cani un addestramento ottimale e di prepararli per i loro futuri impieghi. Il loro impegno, sia in termini di risorse finanziarie, tempo o competenze professionali, costituisce la spina dorsale della nostra fondazione e ci consente di perseguire la nostra missione con passione e con la massima professionalità.

Per rimanere al passo coi tempi anche dal punto di vista tecnologico, nei prossimi mesi il Consiglio di fondazione continuerà a monitorare gli sviluppi nel campo dell'intelligenza artificiale per le persone non vedenti e ipovedenti, ottenendo così un quadro completo dello stato attuale della tecnologia attraverso gruppi di esperti e specialisti. Nel complesso guardiamo al futuro con fiducia e siamo entusiasti delle opportunità che offre al nostro lavoro e alle persone che accompagniamo ogni giorno.

Nell'ultimo anno si sono registrati dei cambiamenti nel Consiglio di fondazione e nel rispettivo Comitato direttivo: a maggio 2025 la signora Monica Casura ha lasciato la carica di membro del Consiglio di fondazione. Ricopriva questo ruolo da giugno 2019 e, durante questo periodo, si è occupata principalmente delle questioni relative alle

esigenze dei detentori dei nostri cani d'accompagnamento per bambini con autismo. La ringraziamo sentitamente per il suo impegno a favore della fondazione e delle famiglie coinvolte e le auguriamo il meglio per il futuro.

A novembre Sven Mangold e Ron Schneider sono stati eletti nuovi membri del Consiglio di fondazione e del rispettivo Comitato direttivo.

Auguriamo a entrambi i nuovi funzionari grandi soddisfazioni con il loro lavoro.

Come suggerisce il titolo di questo editoriale, il 2026 segnerà anche dei cambiamenti nel comitato direttivo della nostra fondazione. A metà aprile il nostro precedente Presidente di fondazione, Beat Herzog, si è dimesso dal suo incarico per motivi personali. Dal 2012 ha fatto parte del Consiglio di fondazione e, da gennaio 2021, ne è stato Presidente, operando con grande impegno, lungimiranza e dedizione personale a favore della Fondazione scuola svizzera per cani guida per ciechi, contribuendo in modo significativo al suo sviluppo. Lo ringraziamo sinceramente per lo straordinario impegno profuso nell'arco di tutti questi anni e gli auguriamo il meglio per il futuro. Le elezioni per la carica di presidente si terranno presumibilmente nella seconda metà di quest'anno. Nel periodo transitorio continuerò a svolgere le funzioni di presidente e, insieme ai miei colleghi, garantirò la continuità del nostro lavoro nel migliore interesse dei nostri clienti.

La nostra fondazione si impegna a consentire alle persone con disabilità di vivere in modo più autonomo e sicuro, supportate dal legame unico tra esseri umani e cani. Possiamo raggiungere tale obiettivo solo grazie all'instancabile dedizione dei nostri collaboratori, al generoso sostegno dei nostri donatori nonché alla collaborazione affidabile con i nostri partner e con i volontari. A nome del Consiglio di fondazione vi ringrazio per la fiducia che ci accordate. Saremmo lieti se continuerete a sostenere con impegno la Fondazione scuola svizzera per cani guida per ciechi, rimanendo al nostro fianco nel nostro lavoro.

Cordiali saluti

Nicole Nüssli-Kaiser

Vicepresidente del Consiglio di fondazione e del Comitato direttore

CALENDARIO 2027

**BOLLETTINO
DI PAGAMENTO
PER IL
CALENDARIO**

Le immagini dei nostri cani vi accompagnano tutto l'anno. Ordinate oggi stesso il calendario 2027 della Scuola per cani guida per ciechi. Formato: 48 x 33 cm.

Prezzo Svizzera: CHF 49.-
(incluse spese di spedizione)



1 12 13 14 15 16 **17** 18

Conto / Pagabile a
CH76 0900 0000 1603 0611 9
Fondazione scuola svizzera per cani guida per ciechi
Allschwil
4123 Allschwil

Informazioni supplementari
Calendario 2027

Pagabile da (nome/indirizzo)

Sezione pagamento



Valuta Importo
CHF

Ricevuta

Conto / Pagabile a
CH76 0900 0000 1603 0611 9
Fondazione scuola svizzera per cani guida
per ciechi Allschwil
4123 Allschwil

Pagabile da (nome/indirizzo)

Valuta Importo
CHF

Punto di accettazione



Fondazione
scuola svizzera per
cani guida per ciechi
Markstallstrasse 6
4123 Allschwil, Svizzera
T 061 487 95 95

info@blindenhundeschule.ch
www.blindenhundeschule.ch

Ordinazione del calendario 2027

Le nostre bellissime immagini di cani vi accompagneranno per tutto l'anno.

Per ordinare il calendario, utilizzate esclusivamente questo bollettino di pagamento. Grazie mille!

RAPPORTO ANNUALE

2025

Di Gérard Guye
Presidente della direzione generale

Per la nostra scuola il 2025 è stato un anno intenso, ricco di avvenimenti e cruciale per il futuro. Oltre a importanti decisioni strategiche, la nostra quotidianità è stata segnata da numerosi cambiamenti nel personale, da assenze dovute a malattie e infortuni nonché da un'elevata intensità operativa. Vorrei quindi esprimere la mia sincera gratitudine a tutti i collaboratori, ai volontari, alle famiglie affidatarie, alle organizzazioni partner e ai sostenitori per il loro straordinario impegno e per la loro flessibilità.

SCUOLA E STRATEGIA

Nel corso dell'anno in esame gli obiettivi e orientamenti strategici sono stati verificati e ulteriormente sviluppati in collaborazione con il Consiglio di fondazione. Parallelamente sono proseguiti con costanza la digitalizzazione dei processi chiave così come diversi progetti di ristrutturazione e infrastrutturali. È stata affrontata attivamente la piani-

ficazione della successione per diverse figure dirigenziali insieme alla revisione della struttura organizzativa. Inoltre, sono stati introdotti nuovi regolamenti per il personale e per la gestione delle spese. Anche il tema delle raccolte fondi ha assunto un'importanza significativamente maggiore.

ADDESTRAMENTO

Una tappa fondamentale è stata la valutazione positiva da parte dell'International Guide Dog Federation (IGDF) avvenuta ad aprile 2025, che ha comportato la verifica dell'intera scuola, in particolare dei settori dell'amministrazione, dell'allevamento e dell'addestramento, per garantire la conformità agli standard IGDF.

Inoltre, lo scorso anno è proseguita la revisione del regolamento d'esame per l'esame professionale superiore «Diploma federale di istruttore/istruttrice di cani guida per ciechi» e abbiamo iniziato a rivedere i nostri processi e compiti, con il supporto degli studenti della Fachhochschule beider Basel. >



I cani guida per ciechi Rex (a sinistra) e Targo.

CANI GUIDA PER CIECHI

Diversi importanti momenti di formazione e di conclusione del percorso hanno caratterizzato l'anno in esame nell'ambito dei cani guida per ciechi. Nel 2025 il settore ha introdotto con successo complessivamente 18 cani guida presso i loro futuri detentori e detentrici, tra cui anche i primi cani, Rex e Targo, delle nostre istruttrici di cani guida in formazione, Gabrielle Hofer e Sandra Walther. Questo importante passo rappresenta non solo una tappa fondamentale nella loro formazione, ma testimonia anche l'elevata qualità e la cura del nostro programma formativo.

Un altro momento di rilievo è stata la cerimonia di conseguimento del diploma per Adriana Hofer e Corinne Egger che hanno ricevuto i loro diplomi interni dopo aver completato con successo tutti i moduli di formazione. Inoltre i nostri due capisquadra, Sven Bürgin e Roland Stadler, hanno completato con successo il corso di formazione

avanzata FSEA di livello 2, ampliando e approfondendo così le loro competenze pedagogiche e metodologiche.

L'anno ha portato anche dei cambiamenti nel personale: l'istruttore di cani guida per ciechi Nathanael Elbaz ha lasciato la scuola dopo la scadenza del suo contratto annuale per tornare nel suo paese d'origine. Anche Jenny Meyer e Björn Hauswirth hanno lasciato il team. Ringraziamo sinceramente tutti e tre per il loro prezioso contributo alla nostra scuola. All'inizio di agosto abbiamo avuto il piacere di dare il benvenuto ad Alexandra Hell come nuova istruttrice.

L'anno è stato ulteriormente arricchito da importanti eventi specialistici e sociali. Tra questi, in particolare, il corso di formazione continua per detentori di cani anziani a metà ottobre e l'affollatissimo incontro «Cani in pensione» a fine novembre, che hanno favorito il prezioso dialogo, il networking e il supporto costante alle squadre anche al termine del loro periodo operativo.

CANI D'ACCOMPAGNAMENTO PER BAMBINI CON AUTISMO

Nell'ambito dei cani d'accompagnamento per bambini con autismo, lo scorso anno tre cani sono stati introdotti con successo presso le loro famiglie. Inoltre, sono stati raggiunti importanti progressi. Di particolare rilievo è l'approvazione del finanziamento AI per due cani d'accompagnamento per bambini con autismo, che fornisce alle famiglie interessate un supporto a lungo termine nella loro vita quotidiana.

Lo sviluppo professionale nel campo dei cani d'accompagnamento per bambini con autismo è stato sostenuto in modo mirato dal completamento con successo del corso FSEA di livello 1 da parte di Bettina Hunziker e da percorsi di accompagnamento individuale. Inoltre, le visite a rinomati centri di formazione in Inghilterra e in Irlanda le hanno fornito spunti preziosi e hanno consentito un approfondito scambio internazionale.

Una novità particolarmente importante e arricchente si è rivelata la prima edizione di un evento informativo online per le famiglie interessate, che ha riscosso grande successo. L'offerta è stata ampliata anche durante la Giornata delle porte aperte: un programma di nuova concezione, con interviste ai detentori di cani d'accompagnamento per bambini con autismo, ha offerto spunti autentici sulla loro vita quotidiana.

Tra gli eventi principali nel corso dell'anno figurano la giornata dedicata alle famiglie a fine settembre e il corso di formazione continua per detentori di cani anziani d'accompagnamento per bambini con autismo a novembre, che ha rafforzato i legami e favorito il senso di comunità.

CANI D'ASSISTENZA

Nel 2025, due cani d'assistenza sono stati introdotti con successo presso i loro nuovi detentori, mentre una consegna programmata ha dovuto essere posticipata a causa di problemi di salute del futuro detentore.

L'anno è stato caratterizzato da un'elevata attività e visibilità. Particolarmente degne di nota sono state le quattro sessioni informative svolte presso i luoghi di residenza e l'incontro dei cani di assistenza a metà maggio, dove è stato proposto un



Biondo, cane d'accompagnamento per bambini con autismo.



Porthos, cane d'accompagnamento per bambini con autismo.



Ulas, cane d'accompagnamento per bambini con autismo.



Leoni Bütikofer, istruttrice di cani d'assistenza in formazione, con la sua cagnolina Ellie.



Lino, cane d'assistenza.



Ulf, cane d'assistenza.

divertente percorso a ostacoli ai partecipanti. L'attenzione è stata posta sulla preziosa interazione tra uomo e cane, che ha reso visibili lo spirito di squadra e la fiducia reciproca.

A novembre Leoni Bütikofer ha iniziato la sua formazione per diventare istruttrice di cani d'assistenza. Le auguriamo tutto il meglio, tanta gioia e successo in questo entusiasmante percorso.

CANI SOCIALI

Il passaggio di consegne da Monika Schär a Sibylle Schmid e Sandra Lemmenmeier a livello dirigenziale ha segnato il 2025. Siamo profondamente grati a Monika Schär per il suo impegno pluriennale a favore dei cani sociali e per i numerosi traguardi raggiunti sotto la sua guida.

I dati di riferimento del 2025 riflettono chiaramente questo lavoro di successo: sono state reclutate 68 nuove squadre di cani sociali, il che significa che attualmente in tutta la Svizzera opera un totale di 407 squadre.

Si sono svolti dei corsi di formazione per detentori di cani sociali in complessivamente otto gruppi in sei Cantoni. Ringraziamo di cuore le 45 istituzioni che ci hanno messo a disposizione le loro strutture per le nostre sessioni di formazione. Questo permette alle squadre di esercitarsi in un contesto pratico, di imparare gli uni dagli altri e supportare in modo ottimale il prezioso lavoro dei cani sociali. Alla fine dell'anno diverse formatrici hanno lasciato il programma: Eveline Joller, Alica Keller, Monika Schär, Jolanda Scherler, Ellen Trachsler, Katja Ueberschlag e Corinne Walter. Ringraziamo tutte loro per il grande impegno nel campo dell'addestramento dei cani sociali. Allo stesso tempo, il team è stato rafforzato con l'arrivo di nuovi formatori. Dopo il completamento del corso di formazione del 2025, Xandi Furrer, Flavia Gander, Jacqueline Imfeld, Susann Travanti e Barbara Wetter si sono uniti al team come nuovi istruttori. Ed Angela Moser e Monika Ryser hanno iniziato il loro primo anno di formazione.

L'anno è stato completato da due giornate di formazione continua, con un totale di 83 partecipanti e con diversi interventi informativi che hanno ulteriormente rafforzato la rete e fornito spunti preziosi per il lavoro con i cani sociali.



Nuove squadre di addestratori di cani sociali (da sinistra a destra): Xandi Furrer, Barbara Wetter, Flavia Gander, Jacqueline Imfeld, Monika Ryser, Angela Moser e Susann Travanti (assente nella foto).

CANI DI FAMIGLIA

L'anno scorso 42 cani di famiglia hanno trovato una collocazione. Ciò significa che, alla fine del 2025, avevamo un totale di 279 cani di famiglia sotto la nostra cura. Monika Schär gestisce questo settore con grande dedizione e competenza. Il suo servizio di consulenza su salute, alimentazione e comportamento è ampiamente utilizzato e molto apprezzato dai detentori dei cani.

Un momento particolarmente significativo è stato l'incontro per i cani di famiglia di età superiore ai 12 anni presso la scuola, che ha offerto ai partecipanti e ai loro amici a quattro zampe l'opportunità di conoscersi meglio.

ALLEVAMENTO E CURA DEI CANI

Anche nel 2025 ci siamo concentrati parecchio sulla ricerca di detentori di cani di allevamento al fine di garantire la sostenibilità e il successo del programma. Il numero di cuccioli inizialmente previsto non è stato raggiunto appieno, in parte a causa della mancanza di gravidanze e di cucciolate ridotte. Diversi nuovi animali di allevamento sono stati aggiunti al programma. Di particolare rilievo sono gli accoppiamenti riusciti con i cani di allevamento

della nostra scuola partner KNGF nei Paesi Bassi. L'introduzione del servizio serale si è rivelata un prezioso complemento al servizio di pernottamento esistente, semplificando notevolmente il flusso di lavoro. Allo stesso tempo, le assenze prolungate per malattia hanno rappresentato ulteriori sfide, che però il team ha affrontato con grande impegno. Alla fine dell'anno Felipe Caicedo è stato salutato con affetto per il suo meritato pensionamento. Lo ringraziamo sinceramente per il suo impegno e gli auguriamo il meglio per questo nuovo capitolo della sua vita.

CANI ADOTTIVI

L'anno appena trascorso è stato impegnativo anche per quanto riguarda i cani adottivi. Numerose sessioni di addestramento per i cuccioli hanno richiesto un grande impegno da parte di tutti i soggetti coinvolti. Per migliorare ulteriormente la qualità dell'assistenza tutti i supervisori dei cani adottivi hanno partecipato a un corso di formazione continua interno. Inoltre, i collaboratori sono stati formati anche in merito ad argomenti relativi al Brevetto Nazionale Proprietario del Cane. Reclutare famiglie adottive è risultato ancora una volta impegnativo: non siamo riusciti a trovare una

famiglia adottiva adatta per l'ultimo cucciolo del 2025 fino a quando non ha compiuto sette settimane. Il nostro apprezzamento per il prezioso lavoro svolto dalle persone adottive, che si prendono cura amorevolmente dei cuccioli a partire dalla decima settimana di vita e contribuiscono in modo fondamentale al loro addestramento, è quindi ancora più grande: grazie di cuore.

Un momento particolarmente significativo del 2025 è stato il 35° anniversario di lavoro di Susy Dirwanger, una forte testimonianza del suo impegno di lunga data e del suo profondo legame con la nostra scuola.

AMMINISTRAZIONE

Diverse assenze nel personale hanno portato a un carico di lavoro eccezionalmente elevato per il team durante l'anno in esame. Grazie a un supporto temporaneo mirato, tuttavia, questa fase impegnativa è stata gestita con successo e le attività sono state portate avanti con sicurezza e affidabilità.

Parallelamente sono stati compiuti progressi significativi nella digitalizzazione. La costante espansione dei database e dei moduli aggiuntivi del nostro sistema ERP Abacus, l'ulteriore sviluppo della piattaforma di apprendimento Moodle e l'introduzione della tessera digitale ADI per i nostri clienti hanno contribuito in modo significativo a rendere più efficienti i processi di lavoro e a migliorare la disponibilità delle informazioni.

Anche nell'ambito della contabilità sono stati raggiunti traguardi importanti: l'introduzione della contabilità dei costi, il passaggio a Swiss GAAP FER e l'implementazione con successo di ulteriori moduli Abacus hanno creato una base solida e sostenibile per il futuro.

FUNDRAISING

Anche lo scorso anno abbiamo potuto contare su un sostegno eccezionalmente considerevole, che ci ha permesso di implementare con successo i nostri progetti e le nostre iniziative. Le numerose donazioni e le creative campagne di raccolta fondi da parte di privati, associazioni, club associati e fondazioni dimostrano la forte fiducia riposta nel nostro lavoro e il profondo radicamento sociale del nostro

impegno. In particolare, ci teniamo a menzionare le campagne di raccolta fondi della Cura Children's Foundation e della John F. Kennedy International School di Gstaad, così come gli eventi di beneficenza del Lions Club Basel Spalen e del Lions Club Basel City. Abbiamo avuto anche la fortuna di ricevere il generoso sostegno della banca Crédit Agricole next bank et della FWG-Foundation, la fondazione della Familie Wiesner Gastronomie AG. Da diversi anni possiamo contare su una preziosa collaborazione con Marché Svizzera. Nell'ambito della Giornata della buona azione, che si tiene annualmente, Marché organizza una campagna di raccolta fondi il cui ricavato va a beneficio della nostra scuola. Siamo profondamente grati per questo impegno costante come pure per la fiducia e la collaborazione.

Sono state gettate basi importanti per il futuro nell'ambito delle eredità e dei legati. Il sito web corrispondente è stato rielaborato e strutturato in modo più chiaro; inoltre, con «Dein Adieu» è ora disponibile una piattaforma digitale che consente agli interessati di creare un modello di testamento in pochi passaggi. Allo stesso tempo, il tema del fundraising assume un ruolo sempre più centrale nella strategia, poiché le nostre entrate sono soggette a notevoli fluttuazioni. Per questo motivo continueremo a sviluppare in modo sostenibile questo strumento di sostegno.

COMUNICAZIONE E VOLONTARIATO

Anche lo scorso anno numerosi eventi hanno offerto l'opportunità di presentare il nostro lavoro a un vasto pubblico e di favorire uno scambio diretto. Ancora una volta eravamo presenti con uno stand al mercato di Allschwil e siamo stati lieti di partecipare all'evento organizzato dal Kiwanis Club Vevey-Montreux. Nell'ambito della «Giornata della buona azione», un'iniziativa nazionale di Coop, abbiamo collaborato con Senevita Casa alla realizzazione di un video per i loro canali social.

In occasione della giornata delle porte aperte della Schweizerische Bibliothek für Blinde, Seh- und Lesebehinderte (Biblioteca svizzera per ciechi, ipovedenti e persone con difficoltà di lettura), anche quest'anno abbiamo avuto l'opportunità di presentare il nostro lavoro con i cani guida a numerosi visitatori.

Un altro momento saliente è stata la registrazione di una puntata speciale del programma televisivo «Tierisch», incentrata sul tema dei cani adottivi. Queste molteplici attività dimostrano chiaramente quanto la nostra organizzazione sia vivace, concreta e apprezzata dall'opinione pubblica. Nell'ambito delle 15 giornate di volontariato abbiamo ricevuto un supporto prezioso da parte di assidui volontari, tra cui l'ambasciatore britannico e il suo team, che hanno svolto diversi lavori di manutenzione e pulizia degli ambienti. Anche la manutenzione del nostro impianto fotovoltaico, effettuata gratuitamente dall'azienda Sonnwend, è stata preziosa: un supporto che ha notevolmente alleggerito il nostro carico di lavoro e, allo stesso tempo, ha fatto bene all'ambiente. L'anno scorso abbiamo potuto contare sul sostegno di circa 800 volontari, un dato che rappresenta un grande successo per noi. Esprimiamo i nostri più sinceri ringraziamenti e la nostra riconoscenza a tutti i volontari per il loro impegno.

VISITATORI

Anche nel 2025 abbiamo avuto il piacere di accogliere numerosi gruppi di visitatori. Classi scolastiche e associazioni hanno colto l'occasione per vivere in prima persona la nostra scuola e osservare da vicino con interesse la nostra quotidianità. Oltre a ciò, molte altre persone interessate hanno partecipato alla Giornata delle porte aperte e alle giornate di visita per saperne di più sulla nostra istituzione. Gli incontri sono stati caratterizzati da domande curiose, discussioni stimolanti e grande entusiasmo: uno scambio vivace che ha reso felici sia i nostri ospiti che il nostro team. Il forte interesse per il nostro lavoro dimostra chiaramente quanto queste visite siano arricchenti e preziose per tutti i partecipanti.

INFRASTRUTTURE

Lo scorso anno abbiamo effettuato investimenti significativi per le nostre infrastrutture e attrezzature. Ad esempio, sono stati destinati dei fondi in moderni sistemi di illuminazione e aree esterne accessibili, aumentando il comfort e la sicurezza all'interno della sede.

Metà della nostra flotta di veicoli è ora costituita da auto elettriche per le quali abbiamo installato stazioni di ricarica dedicate. Questo ci consente di utilizzare i nostri veicoli in modo sostenibile e, allo stesso tempo, di sfruttare in modo efficiente l'energia del nostro impianto fotovoltaico. L'ala dedicata all'addestramento è stata completamente rinnovata e offre ambienti di lavoro moderni e funzionali per gli istruttori e i collaboratori dei reparti dell'assistenza cani e dell'allevamento. Il castello dei cuccioli è ora un meraviglioso parco giochi per i nostri piccoli, mentre il labirinto viene utilizzato in modo mirato per addestrare i nostri cani e sviluppare le loro abilità in modo giocoso.

CONSIGLIO DI FONDAZIONE E PROGETTI GENERALI

L'anno scorso si sono verificati alcuni cambiamenti nel personale del Consiglio di fondazione. Monika Casura si è dimessa e desideriamo ringraziarla sinceramente per i suoi molti anni di dedizione e il suo prezioso supporto: il suo impegno ha arricchito il nostro lavoro in modo duraturo. Allo stesso tempo, siamo lieti di dare il benvenuto a Ron Schneider e Sven Mangold all'interno del nostro Consiglio di fondazione. Con la loro motivazione, le loro idee e il loro impegno, il nostro organo decisionale si arricchisce, contribuendo attivamente allo sviluppo della nostra scuola.

A livello trasversale sono stati portati avanti progetti di pianificazione del budget, di collegamento a database internazionali di allevamento e di ampliamento della piattaforma Moodle. La collaborazione con organizzazioni partner a livello nazionale e internazionale, nonché il successo della certificazione IGDF, hanno ulteriormente rafforzato la posizione della scuola.

Nonostante le numerose sfide, nel 2025 la Scuola per cani guida per ciechi di Allschwil ha gettato basi importanti per il futuro. Con un chiaro orientamento strategico, collaboratori impegnati e un forte sostegno da parte della comunità, guardiamo con fiducia al nuovo anno. A nome di tutto il team vi ringrazio sinceramente per la vostra fiducia e la vostra buona volontà, e spero che potremo continuare a contare su di voi in futuro.

Il vostro Gérard Guye

IL TEAM

Aggiornato al 31 marzo 2026

DIREZIONE

Gérard Guye*
Ugo Sprecher*

Presidente della Direzione
Membro della Direzione

AMMINISTRAZIONE

Miriam Cadalbert
Pascal Chappuis
Tatjana Cortini-Weitzel
Claudia Flückiger
Ramona Künzi
Christina Meré

Amministrazione
Stéphanie Probst*
Danijela Baluh
Veronica Boccadamo
Stefanie Kouril
Corinne Locher
Cornelia Menzel
Sandra Padlina

**Fundraising/
Accoglienza**
Nadine Burla*
Giuseppina Barone
Carmen Karanatsios
Ronny Ramseier

Infrastruttura
Régis Wunenburger*
Jean Willer

ADDESTRAMENTO

Cani guida

Sven Bürgin*
Roland Stadler*
Aline Binder
Barbara Dremelj
Stéphanie Ducret
Corinne Egger

Philipp Eugster
Michèle Friederich
Hannah Geiser
Alexandra Hell
Cornelia Herren
Adriana Hofer
Gabrielle Hofer

Martin Kurz
Sandra Walther

Cani d'assistenza e Cani d'accompagnamento per bambini autistici

Simone Ruscher*
Leoni Bütikofer
Roswita De Pretto
Bettina Hunziker

ALLEVAMENTO

Cani adottivi

Peter Steinkellner*
*Direzione sottosettore
allevamento*
Christoph Tschopp*
Susy Dirwanger
Luana Lunardelli
Marianne Stadler

Assistenza cani Cani in addestramento

Stefan Krähenbühl*
Corinne Hofer
Denise Hort
Romano Lorenz
Stefanie Powell
Liliana Russo

Cani sociali

Sibylle Schmid*
Sandra Lemmenmeier
David Ambauen
Inge Andreatta
Markus Bhend
Ramona Bürgin
Fabienne Dillon
Xandi Furrer
Stefan Fux
Marina Gamma
Flavia Gander
Jessica Grieder
Oliver Hagmann
Mia Haller-Kägi
Jacqueline Imfeld
Angelina Jenzer
Andrea Kessler
Sandra Kettner
Nicole Kim

Sandra Köppel
Susanne Loosli
Marianne Mauch
Nicole Meier
Sabine Meier
Angela Moser
Urs Okle
Caroline Richter-Burgener
Isabel Rodriguez
Sabrina Rüegg
Nicole Rüegger
Monika Ryser
Martina Schär
Nadine Schnyder Fux
Philipp Stöckli
Cordula Sturzenegger
Susann Travanti
Karoline Unternährer
Barbara Wetter

Cani di famiglia

Monika Schär

Cani d'allevamento e Cuccioli

Rita Rohrer*
Monika Balazic
Barbara Baumann
Barbara Citton
Lesley Coles
Fabienne Kohler
Sandra Pauli
Sandra von Büren

* Direzione team,
membro dirigenti

Estratto del conto economico 2025

	2025 in CHF	2024 in CHF
Redditi da locazione e somme forfettarie	728 666	826 311
Proventi da merce	17 265	12 432
Proventi da articoli da regalo	99 338	96 502
Quota corso detentori cani	37 520	38 437
Lasciti e legati	5 808 866	8 411 810
<i>Lasciti liberamente disponibili</i>	2 171 714	2 023 917
<i>Lasciti a destinazione vincolata</i>	443 592	410 071
<i>Legati</i>	3 193 559	5 977 822
Altri ricavi e prestazioni di servizi	0	709
Modifiche alle scorte dei prodotti finiti	99 809	0
Totale ricavo d'esercizio	6 791 465	9 386 201
Spese per cani	-1 279 785	-1 376 498
Spese per formazione	-225 071	-244 066
Spese articoli regalo	-58 053	-35 699
Risultato lordo al netto di spese per materiali e merci	5 228 556	7 729 938
Spese per il personale	-6 340 676	-6 241 278
Spese operative	-481 752	-379 027
Spese amministrative	-661 943	-1 332 313
Spese promozionali	-179 537	-199 609
Spese per progetti	-3	-2 141
Risultato operativo prima di ammortamenti e successo accessorio	-2 435 355	-424 431
Ammortamenti e rettifiche di valore	-98 805	-62 832
Risultato operativo prima del successo accessorio	-2 534 160	-487 263
Risultato da altri ricavi complementari	37 796	30 493
Utile netto da ricavi estranei all'esercizio	12 833	14 445
Risultato operativo	-2 483 530	-442 325

Una fiducia che fa la differenza

Il vostro sostegno ci consente di addestrare attentamente i nostri cani e di prepararli per l'importante compito che li aspetta: essere dei compagni a quattro zampe che donano alle persone con disabilità maggiore indipendenza, sicurezza e una migliore qualità della vita.

Il vostro aiuto conferma l'importanza del nostro lavoro e ci motiva a dare il massimo ogni giorno. Grazie alla

vostra prossima donazione potremo offrire a un numero ancora maggiore di persone un fedele compagno a quattro zampe e portare così avanti la nostra missione. Grazie di cuore!

Il team della Scuola per cani guida per ciechi di Allschwil

La storia la raccontano i numeri

QUANTITÀ ESISTENTE DI CANI
(INCL. CANI DI FAMIGLIA)

1218

CANI IN ATTIVITÀ

585

Cani guida per ciechi:

136

Cani d'assistenza:

21

Cani d'accompagnamento
per bambini autistici:

21

Cani sociali:

407

CANI
IN PENSIONE

165

CANI INTRODOTTI
CON SUCCESSO*

In totale

23

di cui:

Cani guida per ciechi:

18

Cani d'assistenza:

2

Cani d'accompagnamento
per bambini autistici:

3

* Sei mesi dopo l'introduzione, la squadra cane-detentore ha superato con successo l'esame dell'AI o di un esperto scolastico.

CANI SOCIALI
ADDESTRATI
CON SUCCESSO

In totale

68

CUCCIOLI
E CANI GIOVANI

Cuccioli dall'allevamento proprio:

53

Detentori di cani
adottivi assistiti
con un cane giovane:

168

VISITATORI

Oltre

3417

di cui:

Alle giornate di visita:

ca. 1180

In gruppi di visitatori
durante la settimana:

81 scolaresche/gruppi con

1681

bambini e insegnanti

26 associazioni con

557

persone

REDDITI, DONAZIONI E LASCITI

I redditi da noleggio e gli importi
forfettari per cani ottenuti
ammontano a CHF:

728 666

Le donazioni ricevute
ammontano a CHF (in milioni):

2,61

Le donazioni e lasciti ricevuti
ammontano a CHF (in milioni):

3,19

COLLABORATORI

(AL 1.1.2026)

In totale

63

I collaboratori si dividono in:

49,8 posti di lavoro
a tempo pieno

17,6 posti di lavoro a tempo
pieno nel settore addestramento

18,6 posti di lavoro a tempo
pieno nel settore allevamento

13,6 posti di lavoro
a tempo pieno nel settore
amministrativo

Christoph Tschopp

con Scooby,
cane guida in addestramento



5

DOMANDE A...

-
- 1 Da quanto tempo lavori qui da noi?**
Lavoro dal 1° ottobre 2021 presso la Scuola per cani guida per ciechi.
-
- 2 Quali sono le funzioni che svolgi?**
Il mio percorso lavorativo con i nostri cani è iniziato nel 2012, quando mi occupavo della loro custodia e cura. Nell'estate del 2013 sono passato all'addestramento come istruttore di cani guida per ciechi. Dall'inizio del 2017 mi occupo con grande passione dell'assistenza ai cani adottivi.
-
- 3 Per te, qual è la cosa più bella del tuo lavoro?**
Le nostre famiglie adottive sono il cuore pulsante del nostro lavoro con i cani. È un compito gratificante accompagnare queste squadre nel corso della loro crescita e supportarle con consigli competenti, soprattutto durante le intense fasi di evoluzione dei cuccioli. Per me, la stretta relazione che si crea con le famiglie va ben oltre una semplice consulenza: è un'esperienza di apprendimento reciproco e un prezioso scambio di prospettive che apprezzo moltissimo.
-
- 4 Quali sono le sfide che affronti nel tuo lavoro?**
In qualità di sorveglianti dei cani adottivi rappresentiamo il punto di collegamento centrale tra le famiglie affidatarie e la nostra scuola. Conciliare gli interessi di tutti i soggetti coinvolti – i cani, gli istruttori, le famiglie e la scuola – è una sfida quotidiana. Se non si riesce a ottenere appieno questo risultato, nelle situazioni più impegnative teniamo dei colloqui chiarificatori. Questo richiede grande tatto: comprendo perfettamente il punto di vista delle famiglie; tuttavia, rappresento gli interessi della scuola e, soprattutto, il benessere dei cani.
-
- 5 Qual è stato un avvenimento particolare per te?**
Nel corso dei numerosi anni di attività presso la scuola ho vissuto innumerevoli momenti speciali. Ricordo con piacere il mio primo cane in addestramento, Neo, che mi accolse con un enorme peluche in bocca quando lo presi con me. Ha messo a dura prova la mia pazienza durante l'addestramento, ma la sua indole allegra mi faceva sempre sorridere. Trovo altrettanto emozionanti gli incontri con i nostri clienti: scoprire, attraverso conversazioni toccanti, cosa significhi il cane per le loro vite e per la loro libertà, dà un significato profondo al mio lavoro. E, infine, c'è la grande gioia delle famiglie affidatarie quando si superano insieme delle fasi particolarmente difficili e l'addestramento dà quindi i suoi frutti: questa è la ricompensa più grande per me.

**SOSTENETE LA SCUOLA
ACQUISTANDO UN ARTICOLO
PROMOZIONALE!**



SHOPPING 24 ORE SU 24 -
CON IL NOSTRO NEGOZIO ONLINE!

blindenhundeschule.ch/it/shop



CUCCIOLI DI PELUCHE

I cuccioli di peluche sono morbidi da coccolare. Con collare in pelle e minitarghetta di Allschwil. Lunghezza: ca. 20 cm

Attenzione:

non adatti a bambini al di sotto di tre anni!



Prezzo: CHF 25.-
(escl. porto)

SACCA DA PALESTRA

Sacca da palestra in canvas con piccola tasca interna con zip e due lacci di trasporto. Colore blu con logo stampato.

Prezzo: CHF 15.- (escl. porto)



OMBRELLO PIEGHEVOLE

Ombrello blu navy con logo stampato, si apre e si chiude premendo un pulsante, tessuto in PET riciclato, con manico in bambù, sistema antivento per la massima flessibilità del telaio.

Lunghezza: 28 cm, peso: 350 g



Prezzo: CHF 23.-
(escl. porto)

MARSUPIO

Pratico e spazioso marsupio in poliestere. Scomparto principale e tasca anteriore con zip a 2 vie, cintura regolabile.

Dimensioni: L30 x A15 x P16 cm



Prezzo: CHF 18.- (escl. porto)

COLTELLINO «CLIMBER» DI VICTORINOX



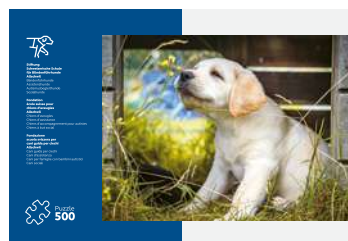
Coltellino tascabile Victorinox – pratico e indistruttibile. Accessori: lama grande e piccola, apriscatole, cacciavite, cavatappi, forbici, pinzetta e stuzzicadenti. Blu con logo stampato.

Prezzo: CHF 33.- (escl. porto)

PUZZLE CUCCIOLO

Puzzle da 500 pezzi, prodotto in Germania con tecnologia Softclick per un incastro perfetto delle tessere dalla forma disegnata singolarmente.

Prezzo: CHF 15.-
(escl. porto)



PORTACHIAVI SUPERDOG



Portachiavi Superdog con mantello blu. Altezza circa 9 cm.
Attenzione: non adatti a bambini al di sotto di tre anni!

Prezzo: CHF 11.- (escl. porto)

CAPPELLINO



Cappellino blu scuro con logo ricamato, taglia regolabile.

Prezzo: CHF 20.- (escl. porto)

GIOCHINO



Robusto giocattolo per cani realizzato con manichette antincendio, riempite di ovatta compressa, prodotto in Svizzera. Colori: blu, giallo, rosso.
Dimensioni:
L8 x A5 x L18 cm più maniglia di presa

Prezzo: CHF 15.- (escl. porto)

Trovate ulteriori articoli su blindenhundeschule.ch/it/shop

IL MIO ORDINE

Quantità	Articolo	Prezzo	Totale
	Cappellino	CHF 20.-	
	Coltellino «Climber»	CHF 33.-	
	Cucciolo di peluche, beige	CHF 25.-	
	Cucciolo di peluche, nero	CHF 25.-	
	Giochino, blu	CHF 15.-	
	Giochino, giallo	CHF 15.-	
	Giochino, rosso	CHF 15.-	
	Marsupio	CHF 18.-	
	Portachiavi Superdog, beige	CHF 11.-	
	Portachiavi Superdog, nero	CHF 11.-	
	Puzzle cucciolo	CHF 15.-	
	Ombrello pieghevole	CHF 23.-	
	Sacca da palestra	CHF 15.-	

Subtotale

La mia donazione

Totale (incl. IVA, escl. spese spedizione)

Compilare i dati dell'indirizzo sul retro in modo leggibile, staccare la cartolina e inviarla per posta.

Cari e care clienti,

la fattura sarà allegata alla consegna.

I pacchi vengono spediti dopo il ricevimento della cartolina di ordinazione compilata entro 5-10 giorni lavorativi.

La quota a vostro carico per spedizione e imballaggio è pari a CHF 9.- (con riserva di adeguamenti di prezzo).

Purtroppo non è possibile effettuare consegne all'estero.

Grazie per il vostro ordine!

La vostra Scuola per cani guida per ciechi di Allschwil

Indirizzo di fatturazione

(Compilare in stampatello)

Signora Signor

Cognome

Nome

Via, n.

NPA, località

Tel.

N. indirizzo
(vedere retro Brava)

Firma

UN MOMENTO SPECIALE A HAPPY DAY

Il giorno di San Valentino, durante la trasmissione in diretta Happy Day su SRF 1, c'è stata una sorpresa davvero speciale. L'ospite Artur ha regalato un momento emozionante quando ha sorpreso il suo partner Rolf, grande amante dei Labrador, con una giornata di prova insieme alle nostre istruttrici di cani d'assistenza. Simone Ruscher, insieme alla cagnolina in formazione Shuri, ha consegnato un invito simbolico per questa esperienza unica.

Consentiamo di effettuare questa giornata di prova in via eccezionale. Invitiamo chiunque sia interessato al nostro lavoro a venirci a trovare durante le nostre giornate di visita periodiche, ogni primo sabato del mese, oppure in occasione della Giornata delle porte aperte il 5 settembre 2026.

È possibile rivedere l'apparizione di Simone e Shuri sul sito web di Happy Day. La trovate nel servizio intitolato «Rolf und die Assistenzhunde».



B



GAS/ECR/ICR
nicht frankieren
ne pas affranchir
non affrancare
50057474
000001
DIE POST

Fondazione scuola svizzera
per cani guida per ciechi
Markstallstrasse 6
4123 Allschwil

L'essenziale in breve

ATTIVITÀ DI VOLONTARIATO DI SONNWENDE

Il team di Sonnwende, un'azienda di tecnologie solari con sede a Basilea, ha svolto un'attività di volontariato nell'ambito del suo evento annuale presso la nostra Scuola per cani guida per ciechi, offrendoci un prezioso supporto. Con grande impegno e notevole sforzo i collaboratori hanno pulito gratuitamente l'impianto fotovoltaico sul tetto del nostro edificio per l'addestramento, permettendoci così di sfruttare di nuovo in modo ottimale l'energia solare. Siamo profondamente grati al team di Sonnwende per questo eccezionale intervento.

Oltre a questa attività il direttore di Sonnwende, Marc Thomann,



si impegna come volontario: insieme al suo cane sociale, Luna, fa visita regolarmente a una residenza per persone con



disabilità. Durante questi incontri Luna dona gioia, varietà e preziosi momenti di condivisione agli ospiti.

CERCHIAMO URGENTEMENTE PERSONE ADOTTIVE!

La nostra scuola è alla ricerca di persone motivate, di età compresa tra i 18 e i 67 anni, disposte ad accogliere in affido un cucciolo per un periodo di circa un anno e mezzo o due, educandolo in modo amorevole prima che inizi il suo addestramento presso la nostra scuola. Durante questo periodo di apprendimento getterete le basi affinché un vivace cucciolo diventi un fedele compagno a quattro zampe.

Vi interessa questa esperienza appassionante e desiderate fare

qualcosa a favore di una persona con disabilità? Come persone adottive darete un importante contributo sociale e aiuterete le persone interessate a vivere una vita più indipendente. Allo stesso tempo, durante il periodo di adozione, acquisirete delle preziose esperienze riguardo alla convivenza con un cane e beneficerete del supporto professionale offerto dalla nostra scuola.

Trovate ulteriori informazioni sui nostri cani adottivi sul nostro sito: www.blindhundeschule.ch/it/sostegno/cani-adottivi.



Siamo lieti di fornirvi anche una consulenza telefonica al numero: +41 61 487 95 95



Farsi guidare dagli occhi
di qualcun'altro:

IL mondo visivo dei cani guida per ciechi

Da secoli i cani sono considerati fedeli compagni dell'uomo, ma il loro ruolo di cani guida per ciechi è particolarmente impegnativo.

Un aspetto essenziale nell'addestramento di questi cani è il senso della vista poiché, sebbene i cani possiedano sensi straordinari, la loro vista differisce significativamente da quella umana.

Tali differenze comportano delle esigenze particolari nell'ambito dell'addestramento e dell'impiego dei cani guida per ciechi.

Come vedono i cani?

La vista dei cani è adattata alle loro esigenze naturali di animali da branco e cacciatori. Rispetto agli esseri umani esistono alcune differenze sostanziali:

Percezione dei colori

I cani hanno una visione dicromatica, ovvero percepiscono solo due spettri cromatici, principalmente il blu e il giallo, ma non riescono a distinguere il rosso e il verde se non in misura molto limitata. Pertanto, il mondo appare ai cani principalmente

Di Claudia Flückiger



in tonalità di giallo, grigio e blu. Ciò significa che, ad esempio, un semaforo rosso o un segnale di pericolo rosso sono difficilmente visibili per un cane.

Acuità visiva

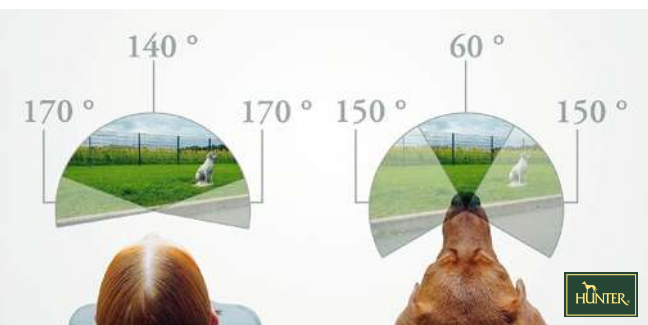
I cani hanno un'acuità visiva significativamente inferiore rispetto agli esseri umani. Mentre una persona sana può vedere nitidamente a circa 20 metri, un cane spesso ci riesce solo a 6 metri. I cani hanno anche limitazioni visive nella valutazione delle distanze e delle altezze. Pertanto percepire porte a vetri, pianerottoli od ostacoli sospesi (ad esempio rami, cartelli) rappresenta una sfida particolare per i cani, che devono imparare attraverso un addestramento mirato.

Campo visivo e rilevamento dei movimenti

I cani hanno un ampio campo visivo che, a seconda della razza, può raggiungere i 240 gradi (circa 180 gradi per gli esseri umani) perché i loro occhi sono posizionati più lateralmente sulla testa. Questo consente loro di percepire i movimenti su un'area molto vasta. La loro capacità di rilevare i movimenti è inoltre di gran lunga superiore a quella degli esseri umani, consentendo loro di percepire a distanza anche i minimi spostamenti. Oltre a ciò, i cani vedono molto meglio di noi umani al crepuscolo e al buio perché le loro retine contengono un elevato numero di fotorecettori e possiedono uno strato riflettente dietro la retina che amplifica la luce (*tapetum lucidum*). Tuttavia, nemmeno i cani sono in grado di vedere nel buio più assoluto. Le cellule sensoriali della retina necessitano almeno di deboli riflessi luminosi, come quelli della luce lunare.



Rispetto agli esseri umani, i cani vedono il mondo in tonalità di giallo, grigio e blu.



Il campo visivo dell'uomo e del cane.

La sfida dell'addestramento di un cane guida per ciechi

I cani guida per ciechi devono svolgere dei compiti complessi: conducono i loro detentori in sicurezza nella vita di tutti i giorni, evitano gli ostacoli e segnalano oggetti come semafori o bancomat. Durante l'addestramento è necessario tenere conto della vista limitata dei cani, poiché molte informazioni che una persona vedente noterebbe sono difficili o impossibili da percepire per loro.

Semafori e traffico

Poiché i cani non distinguono colori come il rosso e il verde, non sono in grado di riconoscere lo stato di un semaforo. Pertanto, è responsabilità del detentore valutare in sicurezza la situazione del traffico. I cani guida per ciechi sono addestrati a filtrare i





È l'uomo a decidere quando attraversare una strada.

rumori e gli stimoli ambientali in generale, per cui la decisione su quando attraversare la strada spetta all'uomo. Nelle città con semafori acustici il detentore può orientarsi in base al suono del segnale. In altre situazioni, oltre all'udito, si affida anche alla sua esperienza e all'attenzione, ad esempio quando percepisce acusticamente che il traffico si ferma o che altri pedoni attraversano la strada. La crescente diffusione dei veicoli elettrici rappresenta un'ulteriore sfida per le squadre di detentori e cani guida. A basse velocità le auto e i monopattini elettrici, come pure altri veicoli a propulsione elettrica, sono nettamente più silenziosi rispetto a quelli con motore a combustione. Questo rende più difficile individuare tempestivamente i veicoli in avvicinamento dal punto di vista acustico e valutarne la velocità. Soprattutto in corrispondenza di incroci complessi o nei centri urbani trafficati, ciò rende molto più difficile valutare la situazione in modo sicuro. Questa responsabilità richiede un alto livello di concentrazione, consapevolezza della situazione e capacità di prevedere gli sviluppi da parte del detentore. Se notate che una persona

non vedente sembra incerta quando sta per attraversare la strada, non esitate ad avvicinarvi e a offrirle il vostro aiuto.

Rilevamento degli ostacoli

La relativa scarsa acuità visiva a distanza non rappresenta un problema significativo nell'addestramento dei cani guida per ciechi. Poiché nella vita quotidiana si muovono prevalentemente a distanze ravvicinate e intermedie, la loro percezione visiva è assolutamente adeguata. Inoltre, compensano eventuali limitazioni grazie alla loro spiccata capacità di percepire i movimenti nonché al loro eccellente udito e olfatto. Determinante per la loro idoneità è quindi non tanto la vista quanto lo sono piuttosto la capacità di apprendimento, la concentrazione e il loro temperamento sicuro. Durante l'addestramento imparano a evitare barriere, cantieri, scavi aperti o assembramenti di persone. Fa parte dell'addestramento anche segnalare gli ostacoli all'altezza della testa delle persone, come segnali stradali, sbarre o cartelli pubblicitari. I cani imparano non solo a fermarsi, ma anche ad aggi-

rare gli ostacoli e a scegliere un percorso alternativo. Per il cane è particolarmente difficile pensare «in anticipo», ovvero non solo reagire alle situazioni, ma cercare in modo proattivo passaggi sicuri adatti alla persona ipovedente.

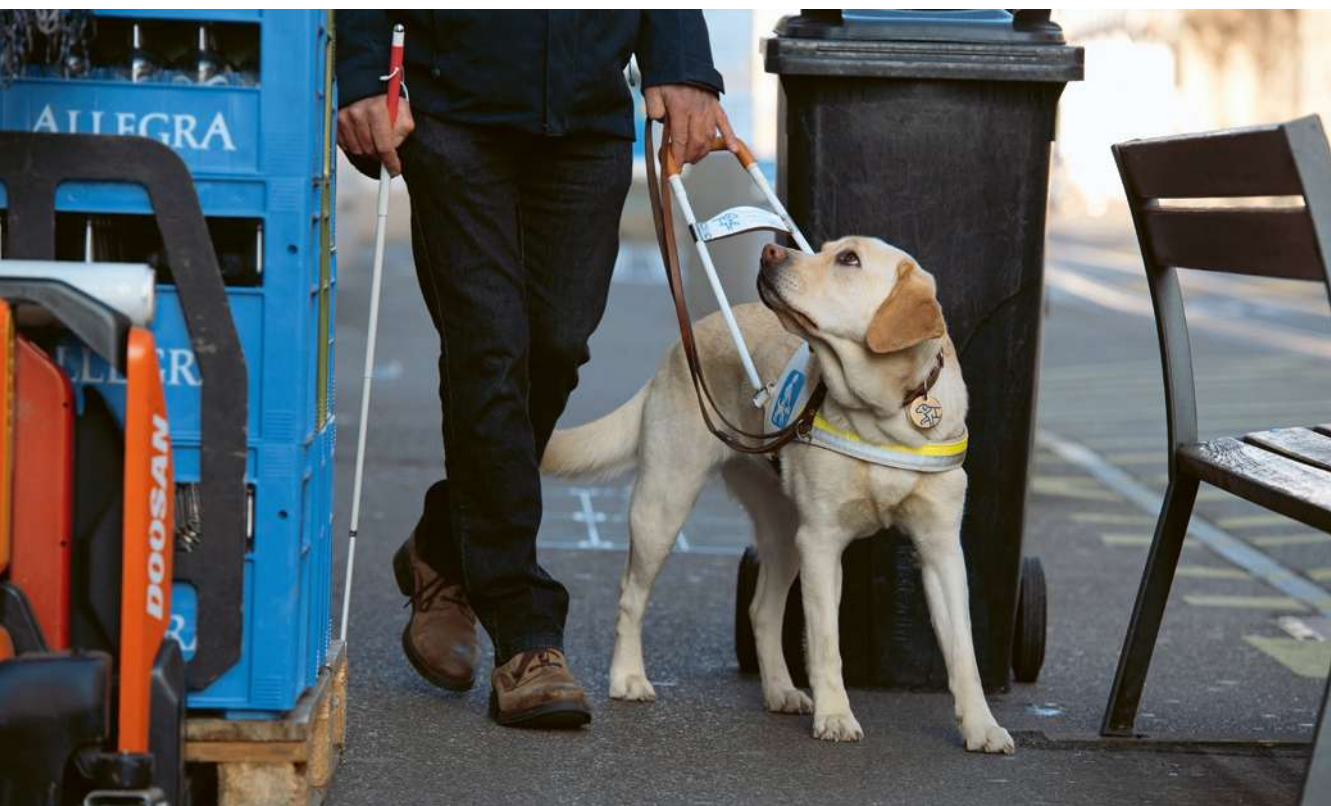
L'esempio degli ostacoli in altezza dimostra chiaramente che i cani guida per ciechi, durante l'addestramento, imparano a distinguere con estrema precisione tra situazioni di lavoro e di svago.

Quando indossano la bardatura e sono in servizio attivo, guidano il loro detentore in modo che quest'ultimo non urti con la testa o con la parte superiore del corpo contro gli ostacoli. Quando sono liberi, però, i cani guida si comportano come qualsiasi altro cane. Si orientano esclusivamente in base alle proprie dimensioni corporee e, ad esempio, passano sotto un ostacolo in altezza se riescono a farlo senza problemi, anche se una persona potrebbe urtarlo. La netta distinzione tra «in servizio» e «tempo libero» è una componente fondamentale dell'addestramento e consente

al cane di agire in modo appropriato in qualsiasi situazione. Davvero intelligente!

Conclusion

La vista di un cane differisce significativamente da quella di un essere umano, in particolare per quanto riguarda la percezione dei colori e delle distanze nonché la nitidezza dei dettagli. Tali peculiarità comportano alcune sfide quando i cani vengono impiegati come cani guida per ciechi. Tuttavia, grazie a un addestramento intensivo e specializzato, è possibile compensare queste limitazioni. I cani guida per ciechi si affidano alle loro eccellenti capacità di percezione degli odori e dei suoni nonché al legame sicuro con l'essere umano. L'addestramento richiede grande sensibilità e pazienza sia da parte degli istruttori sia dei futuri detentori. Il risultato è una straordinaria combinazione di istinto, intelligenza e fiducia: una preziosa collaborazione che consente alle persone cieche e ipovedenti di vivere in modo indipendente.



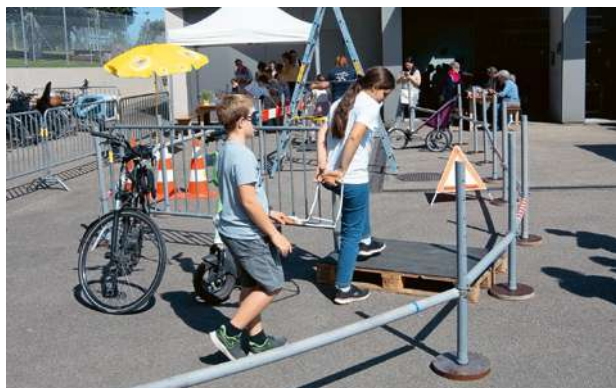
Il cane guida il suo detentore in modo sicuro attraverso uno stretto passaggio.

Giornata delle porte aperte

Osservare, sperimentare, capire.

**5 settembre 2026,
dalle 10.00 alle 16.00**

Vi diamo il benvenuto alla nostra Giornata delle porte aperte! Trascorrete insieme a noi una giornata variegata e ricca di informazioni e scoprite da vicino l'importante lavoro che svolgiamo con i nostri intelligenti amici a quattro zampe.



Cosa vi aspetta:

- presentazioni e dimostrazioni entusiasmanti dei nostri quattro settori di addestramento
- un percorso da affrontare in sedia a rotelle
- diverse attività da svolgere indossando occhiali scuri
- incontri con i nostri cani in addestramento
- visita guidata alla nostra ala per l'allevamento e all'intera scuola
- possibilità di ristoro: piatti caldi, snack e bevande
- attività aggiuntive per adulti e bambini

La nostra Giornata delle porte aperte rappresenta un'ottima opportunità per conoscere la nostra istituzione e scoprire quale ruolo centrale ricoprono i cani nella quotidianità delle persone con disabilità. Tutto il nostro staff non vede l'ora di dare il benvenuto a numerosi visitatori e di trascorrere una straordinaria giornata ricca di spunti interessanti, divertimento e incontri personali.



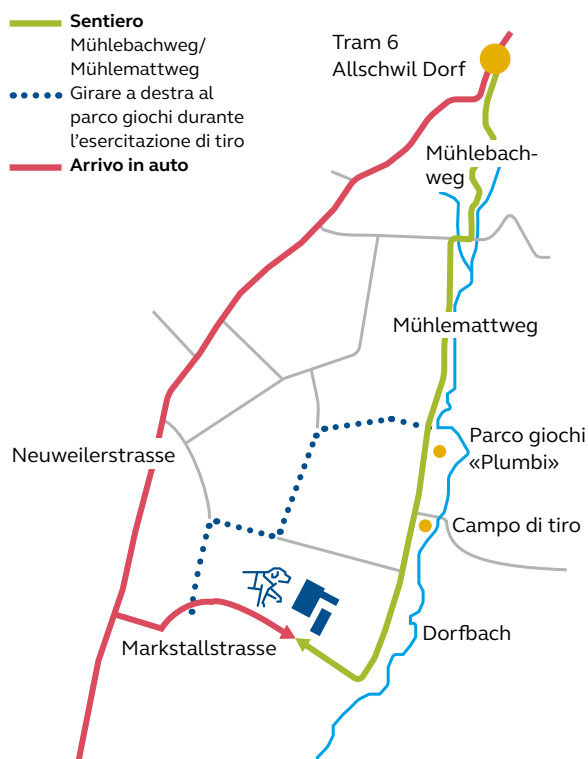
Come raggiungerci

Se possibile, vi preghiamo gentilmente di utilizzare i mezzi pubblici, poiché i parcheggi a disposizione sono limitati. Trovate una descrizione dettagliata del percorso su:

www.blindhundeschule.ch/it/contatto/domicilio



Su richiesta, provvediamo a organizzare il trasporto per le persone in sedia a rotelle. Se avete bisogno di aiuto per raggiungere la nostra scuola, contattateci anticipatamente via e-mail a info@blindhundeschule.ch o telefonicamente al numero 061 487 95 95.



Ulf al mio fianco

Tanja e il suo cane d'assistenza Ulf sono molto più di una semplice squadra affiatata: sono migliori amici, confidenti e si sostengono a vicenda attraverso alti e bassi. Con umorismo, sincerità e grande entusiasmo, Tanja racconta in questa intervista la sua vita con Ulf, che per lei significa tutto. Insieme affrontano le sfide reciproche della vita quotidiana e dimostrano quanto possa essere forte il legame di fiducia e unione tra esseri umani e cani. La conversazione è tanto toccante quanto divertente, ricca di dettagli sinceri, emozionanti e allegri riguardo a questa convivenza davvero speciale.

Di Claudia Flückiger

Ulf è il tuo primo cane d'assistenza.
Come sei arrivata ad avere un cane?

Il mio primo cane era una femmina di Boxer che il mio vicino mi ha affidato perché non aveva abbastanza tempo per lei. A quel tempo avevo già ricevuto la diagnosi di sclerosi multipla ma riuscivo ancora a camminare e a por-

tarla a fare lunghe passeggiate. Eravamo inseparabili fino alla sua scomparsa nel 2018. Questa perdita mi ha colpito duramente e ho avuto bisogno di tempo per elaborarla. Dopo circa due anni desideravo avere di nuovo un altro compagno a quattro zampe nella mia vita, ma ero consapevole di dover tenere conto della mia malattia nella scelta del cane. Alla fine, una collega mi ha suggerito che un cane d'assistenza poteva essere il compagno giusto per me. Durante le mie ricerche mi sono imbattuta nei cani d'assistenza della Scuola per cani guida per ciechi di Allschwil. Dopo essermi informata in merito ai requisiti generali necessari sul sito web, mi sono fatta coraggio e ho telefonato. Dopo un primo colloquio con Simone Ruscher presso la scuola abbiamo fissato un appuntamento per una visita a domicilio, al fine di valutare più nel dettaglio la mia situazione abitativa, l'ambiente in cui vivo e le mie esigenze. La scuola attribuisce grande importanza anche al fatto che il futuro ambiente in cui vivrà il cane sia ottimale, sia a casa sia sul posto di lavoro del detentore. Quindi Simone ha avuto modo di conoscere anche il mio ambiente di lavoro. Una volta chiariti tutti i vari aspetti, sono stata inserita nella lista d'attesa per un cane d'assistenza. >





Con grande abilità, il cane da assistenza Ulf apre la porta di casa.



Ulf aiuta Tanja a togliersi la giacca.

Ricordi la prima volta che hai incontrato Ulf? Cosa hai provato in quel momento?

Ho dovuto aspettare quasi tre anni prima di poter incontrare Ulf. Da un lato, c'è stato un ritardo a causa del Covid e, dall'altro, la scuola doveva prima trovare il cane adatto a me. Il cosiddetto «matching» è molto importante quando si assegnano i cani: gli istruttori utilizzano diversi criteri per determinare quale cane sia adatto a ciascun candidato. Così Ulf mi è stato finalmente presentato direttamente a casa mia dalla sua addestratrice, Roswita De Pretto. Per me è stato amore a prima vista; ho pensato subito che Ulf fosse semplicemente meraviglioso. Dopo un breve saluto ha esplorato con sicurezza il mio appartamento, annusando tutto con attenzione. Me ne sono innamorata all'istante.

In che modo la nostra istruttrice Roswita ha supportato te e Ulf durante il periodo introduttivo e come vi tenete in contatto oggi?

Dopo che io e Roswita abbiamo concordato che Ulf e io fossimo adatti l'uno all'altra, il passo successivo è stato l'inizio del periodo introduttivo, durante il quale Roswita mi ha guidato nella gestione di Ulf e mi ha affidato gradualmente sempre più responsabilità. Nonostante avessi già avuto un cane in passato, ho dovuto imparare molte cose nuove e spesso ero davvero esausta. È stato un periodo impegnativo e intenso per tutti, sia per noi esseri umani sia per Ulf, che ha dovuto prendere confidenza con un ambiente completamente nuovo e con una nuova persona di riferimento. Naturalmente ha anche messo spesso alla prova la mia

coerenza e i miei limiti. Durante queste fasi sono stata molto grata a Roswita per il suo supporto professionale ed emotivo. Nel complesso, il processo di ambientamento è durato circa tre mesi, dopodiché ho capito che io e Ulf stavamo crescendo insieme come squadra conduttore-cane: una sensazione meravigliosa. Il periodo introduttivo si è concluso con la valutazione di équipe, che può essere sostenuta al più presto dopo sei mesi. Ora io e Roswita ci teniamo regolarmente in contatto per telefono e ci incontriamo almeno una volta all'anno. So di poter sempre contare sui miei referenti presso la scuola in caso di problemi e di questo sono molto grata. Ulf ed io partecipiamo inoltre agli incontri dei detentori di cani da assistenza, che ci offrono sempre una splendida occasione per rivedere il team della scuola e altri detentori di cani da assistenza con i loro compagni a quattro zampe.

Che tipo di aiuto ti offre Ulf nella vita di tutti i giorni?

Ulf fa tutto tranne cucinare (sorridente). Mi porta le scarpe e il suo guinzaglio, la sera mi prende il cavo di ricarica per la sedia a rotelle, mi apre e chiude le porte e mi aiuta a togliermi calzini e pantaloni. Se mi cade qualcosa a terra, Ulf la raccoglie e me la mette in mano. Mi aiuta persino a svuotare la lavatrice recuperando i piccoli indumenti che a volte rimangono impigliati all'interno del cestello. Anche in ufficio Ulf è un collega attento e disponibile. Non solo raccoglie le cose che cadono a me ma anche gli oggetti dei miei colleghi. Mi apre anche la porta del bagno così posso entrare con la mia

sedia a rotelle elettrica. Oltre all'aiuto pratico, la presenza di Ulf è di per sé è un grande arricchimento. Dato che ci è consentito portare i nostri cani al lavoro, a volte ci sono fino a sei amici a quattro zampe in ufficio. Ulf di solito sta sdraiato al suo posto insieme al suo amico Bruno. Durante le pause i cani possono giocare insieme e sfogarsi oppure facciamo una passeggiata in compagnia. L'amicizia tra i cani favorisce anche lo spirito di squadra tra noi esseri umani.

Come ha reagito il tuo datore di lavoro all'idea che Ulf ti supportasse nel tuo lavoro quotidiano?

Sono un'assistente di farmacia qualificata e lavoro nel servizio clienti da 22 anni presso la Dr. E. Graeub AG, un'azienda svizzera di medicinali veterinari con sede a Berna. Il nostro motto è «Uniti per gli animali» e lo mettiamo davvero in pratica. Inoltre, il nostro direttore generale è stato per diversi anni presidente centrale di REDOG, l'Associazione svizzera per i cani da ricerca e salvataggio, e possiede lui stesso due Labrador. Mi ha incoraggiato nel mio progetto di candidarmi per un cane d'assistenza di Allschwil. Ho quindi avuto il pieno supporto da parte del mio datore di lavoro.



Quando qualcosa cade a terra, Ulf è subito lì.



I colleghi d'ufficio si godono la pausa pranzo: Pablo, Ulf e Bruno (da sinistra a destra).

Ripensando al periodo prima di Ulf: qual era la difficoltà maggiore per te allora e cosa è cambiato grazie a lui?

Da quando Ulf è al mio fianco, non ho più problemi ad avviare conversazioni con le persone. Con la sua indole equilibrata e amichevole per me è un vero e proprio «apripista». Va perfettamente d'accordo con bambini e adulti ma anche con gli altri cani. Siamo ben accolti ovunque, si ricordano di noi e ci danno il benvenuto dappertutto. Gli unici posti in cui Ulf non mi può accompagnare sono i due ospedali che devo frequentare regolarmente a causa della mia malattia, cosa che non riesco a capire. All'ospedale di Bülach, una squadra di cani sociali della Scuola per cani guida per ciechi può addirittura fare visita ai pazienti in terapia intensiva. Dal punto di vista pratico, l'aiuto che Ulf mi fornisce è molto importante e mi dà maggiore autonomia nella vita di tutti i giorni. In precedenza, anche togliermi i jeans era una sfida ma, con l'aiuto di Ulf, molte cose ora mi risultano molto più semplici. Anche lui però ha bisogno di una contropartita, quindi passiamo molto tempo insieme nella natura, dove può semplicemente essere un cane, e stare all'aria aperta fa bene anche a me. Ulf è un grande arricchimento per la mia vita.

Cosa dovrebbe capire meglio la società riguardo alle persone in sedia a rotelle e ai loro compagni a quattro zampe come Ulf?

Un problema che mi infastidisce particolarmente è la mancanza di comprensione da parte dei passanti quando, essendo in sedia a rotelle, a volte non posso raccogliere gli escrementi del cane. Faccio del mio meglio per raccogliere le deiezioni di Ulf e



Verso nuove avventure ...

smaltirli in modo responsabile. Ho persino comprato una paletta speciale con manico telescopico per questo scopo. Tuttavia, se il terreno è bagnato e fangoso, c'è il rischio che la mia sedia a rotelle elettrica affondi e rimanga bloccata. Per questo può accadere che io raccolga gli escrementi del cane solo il giorno successivo, quando il terreno è di nuovo asciutto. Purtroppo, a causa di ciò, ho già dovuto affrontare alcune discussioni spiacevoli, mentre sarebbe più sensato offrire aiuto alla persona in sedia a rotelle. Posso immaginare che anche le persone non vedenti con i loro cani guida a volte si trovino nella medesima situazione. Fortunatamente questi inconvenienti sono l'eccezione.

Cosa rappresenta Ulf per te dal punto di vista personale?

Ulf è tutto per me, la cosa più importante della mia vita. È sempre al mio fianco, sia nei giorni semplici sia in quelli particolarmente difficili. La sua presenza mi trasmette sostegno, serenità e la sensazione di essere capita senza bisogno di molte parole. Non è solo il mio cane d'assistenza, bensì il mio compagno più fedele, la mia fonte di coraggio e una parte indispensabile della mia vita.

Cosa consiglieresti a chi sta pensando di condividere la propria vita con un cane d'assistenza?

Consiglierei vivamente di candidarsi per un cane d'assistenza. Questa speciale collaborazione può essere molto più di un semplice supporto quotidiano. Può infondere nuova speranza, aumentare l'autostima e migliorare significativamente la qualità della vita. Con un cane d'assistenza al proprio fianco molti percorsi, che prima sembravano troppo difficili o insicuri, improvvisamente diventano nuovamente percorribili. Si acquisisce il coraggio di provare cose nuove e si percepisce che non si è soli nell'affrontare la vita di tutti i giorni. Tuttavia, è importante essere consapevoli che anche un cane d'assistenza ha delle esigenze che devono essere sempre tenute in considerazione. Questa combinazione di aiuto pratico, supporto emotivo, cura reciproca e legame profondo rende un cane d'assistenza davvero speciale.

La Scuola per cani guida per ciechi di Allschwil è in
gran parte finanziata da donazioni, lasciti ed eredità.
Grazie per il vostro supporto!

IL CONSIGLIO DI FONDAZIONE

Situazione al 31 marzo 2026

Membri del Comitato direttore

Beat Herzog	Presidente del Consiglio di fondazione e del Comitato direttore, Biel-Benken
Nicole Nüssli-Kaiser	Vicepresidente del Consiglio di fondazione e del Comitato direttore, Allschwil
Daniel Allemann	Breitenbach
Heinz Frömelt	Rodersdorf
Dr. Urs Fuhrer	Berna
Sven Mangold	Biel-Benken
Ron Schneider	Laufen
Prof. em. Dr. Zoé Waldenmeyer	Muri (BE)

Altri membri del Consiglio di fondazione

Dr. med. vet. Men Bischoff	Sent
Biljana Grasarevic	Allschwil
Domenica Griesser	San Gallo
Dr. iur. Anton Lauber	Allschwil

Ufficio di revisione

Copartner Revision AG	Basilea
-----------------------	---------



GAS/ECR/ICR

nicht frankieren
ne pas affranchir
non affrancare

50057474
000001

DIE POST

B



Fondazione scuola svizzera
per cani guida per ciechi
Markstallstrasse 6
4123 Allschwil

GNB
4153 Reinach BL
Post CH AG

IMPRESSUM

Brava

La rivista della Fondazione scuola svizzera per cani guida per ciechi Allschwil
Edizione 99, maggio 2026
50° anno di pubblicazione
Esce due volte all'anno.

Editore/Copyright

Fondazione scuola svizzera per cani guida per ciechi
Markstallstrasse 6
CH-4123 Allschwil
Tel. +41 61 487 95 95
www.blindenhundeschule.ch
info@blindenhundeschule.ch
Conto postale 40-1275-0
IBAN CH47 0900 0000 4000 1275 0

Redazione

Gérard Guye, Claudia Flückiger

Lingue

Italiano, tedesco, francese

Assenza di barriere e generi

L'assenza di barriere è importante per noi. Per una migliore leggibilità, evitiamo quindi di utilizzare contemporaneamente le forme linguistiche maschile, femminile e neutro (m/f/n). Tutti i riferimenti alle persone si applicano in egual misura a tutti i sessi.

Concezione, design e prestampa

Brandl & Schärer AG, Olten

Edizione

36 000 copie

Traduzioni

FR/IT
Clipper Übersetzungen AG,
Zürich

Tipografia e spedizione

Wohn- und Bürozentrum
für Körperbehinderte (WBZ)
CH-4153 Reinach 1

Riproduzione

Riproduzione, anche parziale,
soltanto con l'autorizzazione
della fondazione

Membro di



TAGLIANDO DI ORDINAZIONE RIVISTA «BRAVA» / MODIFICHE INDIRIZZO

Nome e indirizzo

Indirizzo e-mail

Data

Firma

(il rappresentante legale per i minori di 18 anni)

Desidero abbonarmi a «Brava»
(2 uscite l'anno, gratuite)

Desidero disdire l'abbonamento a «Brava»

Modifica dell'indirizzo

Nuovo indirizzo:

Indirizzo precedente:

Numero di abbonamento (vedere l'etichetta dell'indirizzo):
